



MD-2012, Chișinău, str. V. Pârcălab nr. 46
Tel.: (+373 22) 27-75-51, fax: (+373 22) 27-74-71
e-mail: office@cca.md, <http://www.audiovizual.md>

MD-2012, Chisinau, V. Parcalab str., № 46
Tel: (+373 22) 27-75-51, fax: (+373 22) 27-74-71
e-mail: office@cca.md, <http://www.audiovizual.md>

DECIZIA nr. 7/43
din 27 martie 2020

Cu privire la examinarea unor cereri prealabile

I. La data de 01 ianuarie 2020 a intrat în vigoare Legea nr. 171 din 19 decembrie 2019 cu privire la modificarea unor acte legislative.

În conformitate cu Art. XVIII din prezenta lege, art. 66 din Codul serviciilor media audiovizuale al Republicii Moldova nr. 174/2018 a fost completat cu alineatul (7), cu următorul cuprins:

„(7) Distribuitorii de servicii media nu au dreptul să plaseze publicitate sau teleshopping în serviciile media audiovizuale retransmise și vor exclude publicitatea și teleshopping-ul din serviciile media audiovizuale străine retransmise”.

Astfel, în perioada 28-31 ianuarie 2020, Consiliul Audiovizualului a efectuat controlul activității următorilor distribuitori de servicii media: „MOLDTELECOM” SA, „TV-BOX” SRL, ÎM „ORANGE MOLDOVA” SA, „ARAX-IMPEX” SRL, „TV SAT” SRL, „STV IT COMPANY” SRL, „Tele Luci” SRL, „INTERKIWINET” SRL și „PRIMANET” SRL, în conformitate cu prevederile art. 75 alin. (4) lit. a) și art. 83 alin. (3) lit. a) din Codul serviciilor media audiovizuale, ce ține de respectarea prevederilor art. 66 alin. (7) din Cod.

Urmare a controlului ce ține de respectarea prevederilor art. 66 alin. (7) din Codul serviciilor media audiovizuale de către distribuitorii de servicii media „MOLDTELECOM” SA, „TV-BOX” SRL, ÎM „ORANGE MOLDOVA” SA, „ARAX-IMPEX” SRL, „TV SAT” SRL, „STV IT COMPANY” SRL, „Tele Luci” SRL, „INTERKIWINET” SRL și „PRIMANET” SRL s-a constatat că distribuitorii de servicii media respectivi retransmit publicitatea și teleshopping-ul în serviciile media audiovizuale ale posturilor de televiziune din străinătate retransmise.

În acest sens, prin Decizia nr. 4/20 din 13 februarie 2020, „MOLDTELECOM” SA, „TV-BOX” SRL, ÎM „ORANGE MOLDOVA” SA, „ARAX-IMPEX” SRL, „TV SAT” SRL, „STV IT COMPANY” SRL, „Tele Luci” SRL, „INTERKIWINET” SRL și „PRIMANET” SRL au fost sancționați cu amendă în valoare de 5.000 de lei fiecare, conform dispoziției art. 84 alin. (5) lit. f) din Codul serviciilor media audiovizuale, pentru nerespectarea prevederilor art. 66 alin. (7) din Cod și nerespectarea pct. 4.1 lit. a) din Condițiile la Autorizația de retransmisiune.

La data de 06 martie 2020, în adresa Consiliului Audiovizualului a parvenit o cerere prealabilă din partea distribuitorilor de servicii media: „MOLDTELECOM” SA, „TV-BOX” SRL, ÎM „ORANGE MOLDOVA” SA, „ARAX-IMPEX” SRL și „STV IT COMPANY” privind anularea în parte a actului administrativ individual.

Totodată, la data de 16 martie 2020, în adresa Consiliului Audiovizualului a parvenit încă o cerere prealabilă depusă de către „TV SAT” SRL, de asemenea, cu privire la anularea în partea Deciziei nr. 4/20 din 13 februarie 2020.

În cererile prealabile sus-menționate, distribuitorii de servicii media menționează că norma juridică pentru nerespectarea căreia au fost sancționați intră în colizie cu alte norme juridice conținute în Codul serviciilor media audiovizuale, care definesc însăși natura activității de distribuitor de servicii media și este neconstituțională, deoarece a fost aprobată cu încălcarea procedurii stabilite prin lege și contravine prevederilor Constituției și tratatelor internaționale la care Republica Moldova este parte.

În această ordine de idei, cu privire la invocările distribuitorilor de servicii media despre neconstituționalitatea prevederilor art. 66 alin. (7) din Codul serviciilor media audiovizuale este de menționat că asupra constituționalității unor prevederi legale se expune doar Curtea Constituțională a Republicii Moldova, în conformitate cu atribuțiile ce îi revin în baza art. 4 din Legea Nr. 317 din 13.12.1994 cu privire la Curtea Constituțională.

Mai mult ca atât, în cererile prealabile înaintate, distribuitorii de servicii media menționează despre faptul că prevederile art. 66 alin. (7) din Codul serviciilor media audiovizuale intră în contradicție cu alte prevederi din Cod, care definesc esența activității de distribuție a serviciilor media audiovizuale (art.1, art. 7 alin. (5), art. 8 alin. (1) și (3) din Cod).

Astfel, distribuitorii invocă faptul că *„prin art. 66 alin. (7) din Codul serviciilor media audiovizuale, distribuitorilor de servicii media au fost stabilite obligații care intră în contradicție cu alte obligații pe care aceștia le au conform altor prevederi din Cod, care definesc însăși natura activității de distribuitor de servicii media. Astfel, distribuitorii de servicii media nu pot să cunoască cu precizie care sunt îndatoririle lor, ca să poată decide asupra conduitei sale și să prevadă consecințele acestei conduite. În acest sens, această normă juridică nu corespunde cerințelor de calitate a legii stabilite în Constituție și convenția nominalizată”*.

În acest sens, evidențiem că în conformitate cu art. 7 alin. (3) din Legea nr. 100 din 22.12.2017 cu privire la acte normative: *„În cazul în care între două acte normative cu aceeași forță juridică apare un conflict de norme, se aplică prevederile ultimului act normativ adoptat, aprobat sau emis, cu excepția situațiilor prevăzute la art. 5 alin. (3) și (4)”*.

Art. 5 alin. (3) și (4) din aceeași lege prevede:

(3) Normele juridice speciale sunt aplicabile în exclusivitate anumitor categorii de raporturi sociale sau subiecți strict determinați. În caz de divergență între o normă generală și o normă specială, care se conțin în acte normative de același nivel, se aplică norma specială.

(4) Normele juridice derogatorii sunt diferite în raport cu reglementarea-cadru în materie și sunt aplicabile unei situații determinate. În caz de divergență între o normă generală sau specială și o normă derogatorie, care se conțin în acte normative de același nivel, se aplică norma derogatorie.

Reieșind din cele expuse mai sus evidențiem că la aplicarea art. 66 alin. (7), în coraport cu alte prevederi din Cod, se aplică prevederile adoptate ulterior.

Totodată, în cererile prealabile distribuitorii de servicii media invocă și faptul că prin Decizia nr. 4/20 din 13 februarie 2020, Consiliul Audiovizualului a aplicat o sancțiune pentru o încălcare pentru care legea nu stabilește nicio sancțiune.

În acest sens, menționăm că în conformitate cu prevederile art. 84 alin. (5) lit. f) din Codul serviciilor media audiovizuale, în temeiul cărora distribuitorilor de servicii media le-a fost aplicată sancțiunea, furnizorii de servicii media și distribuitorii de servicii media care au comis următoarele încălcări: f) transmisiunea/retransmisiunea serviciilor media audiovizuale cu încălcarea prevederilor licenței de emisie sau ale autorizației de retransmisiune se sancționează cu amendă de la 5000 de lei la 10000 de lei.

Mai mult ca atât, pct. 4.1 lit. a) din Condițiile la autorizația de retransmisiune prevede că titularul autorizației este obligat: să respecte cu strictețe Codul serviciilor media audiovizuale, deciziile și recomandările Consiliului Audiovizualului.

Astfel, la adoptarea deciziei, Consiliul Audiovizualului a interpretat și a aplicat corect normele legale prevăzute de Codul serviciilor media audiovizuale, iar invocarea acestui argument de către distribuitorii de serviciu media nu reprezintă altceva decât o interpretare eronată a normelor legale.

În ceea ce privește respectarea de către distribuitorii de servicii media a procedurii prealabile, menționăm că potrivit prevederilor art. 84 alin. (15) din Codul serviciilor media audiovizuale: *„Deciziile Consiliului Audiovizualului privind aplicarea sancțiunii pot fi atacate în instanța de judecată de către furnizorul de servicii media sancționat sau de către distribuitorul de servicii media sancționat”*.

Mai mult ca atât, în conformitate cu prevederile art. 124 din Codul Administrativ:

„Informația cu privire la exercitarea căilor de atac va conține date privind:

- a) calea de atac care urmează să fie înaintată;
- b) denumirea și adresa autorității publice sau ale instanței de judecată la care trebuie înaintată calea de atac;
- c) termenul pentru exercitarea căii de atac”.

În această ordine de idei, este de menționat că în Decizia Consiliului Audiovizualului nr. 4/20 din 13 februarie 2020, pct. 20, este expres prevăzut faptul că prezenta decizie devine executorie de la data publicării și poate fi atacată în instanța de judecată (Judecătoria Chișinău, sediul Râșcani, adresa: mun. Chișinău, str. Kiev nr. 3) de către distribuitorul de servicii media sancționat, în termen de 30 de zile din momentul aducerii la cunoștință a prezentei decizii. Respectiv, distribuitorii de servicii media puteau să se adreseze în instanța de judecată fără a depune cererea prealabilă la Consiliul Audiovizualului.

II. La data de 19 martie 2020, în adresa Consiliului Audiovizualului a parvenit o cerere prealabilă din partea „MOLDTELECOM” SA cu privire la anularea pct. 1, 17, 18 din Decizia nr. 4/20 din 13 februarie 2020.

În conformitate cu prevederile pct. 1 din Decizia nr. 4/20 din 13 februarie 2020, „MOLDTELECOM” SA a fost sancționată cu amendă în valoare de 40.000 de lei, conform dispoziției art. 84 alin. (9) din Codul serviciilor media audiovizuale, pentru nerespectarea prevederilor art. 17 alin. (4) din Cod.

Prezent la ședință, reprezentantul „MOLDTELECOM” SA, Sergiu Țâriulnic, a menționat că nu dorește să-și exprime poziția personală cu privire la retransmisiunea postului „Armenia TV” contrar prevederilor art. 17 alin. (4) din Codul serviciilor media audiovizuale, însă a menționat că ulterior va veni cu un răspuns oficial.

Totodată, în argumentarea poziției sale, distribuitorul de servicii media invocă faptul că norma juridică pentru nerespectarea căreia a fost sancționat „MOLDTELECOM” SA, și anume art. 17 alin. (4) din Codul serviciilor media audiovizuale, prevede: „*În vederea protejării spațiului audiovizual național și asigurării securității informaționale, se permite furnizorilor de servicii media și distribuitorilor de servicii media transmisiunea programelor de televiziune și de radio cu conținut informativ, informativ-analitic, militar și politic care sunt produse în statele membre ale Uniunii Europene, în SUA și Canada, precum și în statele care au ratificat Convenția europeană cu privire la televiziunea transfrontalieră*”.

Astfel, distribuitorul menționează că „*din conținutul normei citate, se constată că aceasta nu are un caracter restrictiv sau limitator, ci din contra, ea permite transmisiunea unor programe de televiziune produse în anumite state, fără a interzice însă transmisiunea altor programe TV produse în alte state, diferite se cele menționate în această normă*”.

În acest sens, Consiliul Audiovizualului susține că acest argument este eronat bazat pe o interpretare subiectivă a prevederilor audiovizuale. Art. 17 alin. (4) din Codul serviciilor media audiovizuale constituie o normă imperativă a cărei nerespectare atrage aplicarea răspunderii administrative în condițiile art. 84 alin. (9) din Cod.

Mai mult ca atât, prevederile art. 17 alin. (4) se regăseau și în Codul audiovizualului, la art. 9 alin. (2¹), care au fost supuse controlului constituționalității, fiind declarate constituționale (Hotărârea Curții Constituționale nr. 16 din 04.06.2018).

În acest context, sunt relevante unele concluzii ale Înaltei Curții, cum ar fi pct. 45 de la pag. 10, pct. 48 și 49 de la pag. 11 din Hotărâre:

„45. Potrivit articolului 9 alin. (21) din Codul audiovizualului [introdus prin Legea nr. 257 din 22 decembrie 2017], pentru asigurarea securității informaționale a statului, radiodifuzorilor și distribuitorilor de servicii li se permite transmisiunea programelor de televiziune și radio cu conținut informativ, informativ-analitic, militar și politic care sunt produse în statele membre ale Uniunii Europene, în Statele Unite ale Americii, Canada, precum și în statele care au ratificat Convenția europeană cu privire la televiziunea transfrontalieră. Așadar, este interzisă transmisiunea programelor de televiziune și radio cu conținut informativ, informativ-analitic, militar și politic care nu sunt produse în statele menționate.

48. Curtea reține, din analiza generală a legii contestate, că aceasta îndeplinește, sub aspectul dreptului radiodifuzorilor și distribuitorilor de servicii de informare în masă de a retransmite programele produse în alte state, decât cele membre ale Uniunii Europene, în Statele Unite ale Americii, Canada, precum și în statele care au ratificat Convenția europeană cu privire la televiziunea transfrontalieră, standardul calității, ea fiind clară, precisă și previzibilă.

49. Cu privire la caracterul ei, Curtea observă că este o lege rigidă. Spre deosebire de legile elastice, care sunt „sensibile la circumstanțe” și care prevăd posibilitatea aplicării lor în funcție de contextul factual detaliat, legile rigide stabilesc concepte precise, „insensibile la circumstanțe”. Această lege este rigidă, pentru că stabilește o interdicție generală pentru radiodifuzori și distribuitorii de servicii de a transmite programele de televiziune și radio menționate mai sus, care sunt produse în afara statelor membre ale Uniunii Europene, în afara Statelor Unite ale Americii, în afara Canadei, precum și în afara statelor care au ratificat Convenția europeană cu privire la televiziunea transfrontalieră, indiferent de conținutul lor. Din această perspectivă, legea se raportează la parametri concreți și obiectivi și nu le acordă celor care o aplică o discreție prea mare.”

Totodată, în cererea prealabilă „MOLDTELECOM” SA menționează și despre faptul că „afirmația, în Decizia nr. 4/20 din 13 februarie 2020, precum că Sergiu Țiriulnic, reprezenta „MOLDTELECOM” SA în ședința publică, nu corespunde adevărului, or, acesta nu a fost delegat prin procură de „MOLDTELECOM” SA de a participa în cadrul procedurii administrative respective și de a întreprinde acțiuni procedurale ce țin de această procedură”.

În acest context, Consiliul Audiovizualului menționează că a informat toți distribuitorii de servicii media despre ședința publică din 13 februarie 2020, respectiv obligația legală de informare a distribuitorilor Consiliul Audiovizualului a respectat-o, iar participarea distribuitorilor sau nu la ședință și, după caz, delegarea sau nu a persoanei este la latitudinea distribuitorului.

Mai mult ca atât, la data de 30 august 2019 distribuitorul de servicii media „MOLDTELECOM” SA a prezentat o declarație, prin care la rubrica „Numele reprezentanților legali” este indicat Sergiu Țiriulnic, manager IPTV, astfel, afirmația din decizia contestată, precum că Sergiu Țiriulnic reprezenta „MOLDTELECOM” SA în ședința publică, este una corectă.

La data de 30 ianuarie 2020, același distribuitor a prezentat raportul anual în care a indicat la pct. 7 persoana responsabilă Sergiu Țiriulnic și datele de contact ale acestuia.

Ținând cont de cele constatate, în conformitate cu prevederile art. 74 și art. 75 din Codul serviciilor media audiovizuale nr. 174 din 08.11.2018, **Consiliul Audiovizualului**

DECIDE:

1. A respinge cererea prealabilă din 06 martie 2020, depusă de către „MOLDTELECOM” SA, „TV-BOX” SRL, ÎM „ORANGE MOLDOVA” SA, „ARAX-IMPEX” SRL și „STV IT COMPANY” (PRO – (5) UNANIM – D. VICOL, T. BURAGA, A. COZMA, C. MIHALACHE, Iu. ROȘCA).

2. A respinge cererea prealabilă din 16 martie 2020, depusă de SRL „TV SAT” (PRO – (5) UNANIM – D. VICOL, T. BURAGA, A. COZMA, C. MIHALACHE, Iu. ROȘCA).

3. A respinge cererea prealabilă din 19 martie 2020, depusă de „MOLDTELECOM” SA (PRO – (5) UNANIM – D. VICOL, T. BURAGA, A. COZMA, C. MIHALACHE, Iu. ROȘCA).

4. Controlul asupra executării prezentei decizii îl exercită Direcția juridică și reglementări.

5. Prezenta decizie poate fi contestată în ordinea contenciosului administrativ în instanța de judecată (Judecătoria Chișinău, sediul Râșcani, adresa: mun. Chișinău, str. Kiev nr. 3), în termen de 30 de zile de la data comunicării acesteia.

6. Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării și va fi publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web a Consiliului Audiovizualului.

PREȘEDINTE

Dragoș VICOL